

**E-Águilas: Cleaning services**

OJ S 115/2013 15/06/2013

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Excmo. Ayuntamiento de Águilas

National registration number: P3000300H

Postal address: Plaza de España, nº 14

Town: Águilas

Postal code: 30880

Country: Spain

Contact person: Excmo. Ayuntamiento de Águilas

For the attention of: Negociado de Contratación Administrativa

E-mail: [contratacion@ayuntamientodeaguilas.es](mailto:contratacion@ayuntamientodeaguilas.es)

Telephone: +34 968418-812/823/882

Fax: +34 968418844

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://ayuntamientodeaguilas.org>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Registro General de

Documentos del Excmo. Ayuntamiento de Águilas

National registration number: P3000300H

Postal address: Plaza de España, núm. 14

Town: Águilas

Postal code: 30880

Country: Spain

For the attention of: Sr. Alcalde

Telephone: +34 968418826

Fax: +34 968446966

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

«Limpieza de Colegios Públicos, de Locales de Uso Municipal y Otros».

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Colegios Públicos de Educación Infantil y Primaria del municipio, y locales de propiedad y uso municipal.

NUTS code ES62 Región de Murcia

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Limpieza de edificios de uso municipal, Colegios Públicos, Centros dependientes del Ayuntamiento y aprovisionamiento de material de higiene necesario para la realización del objeto del contrato.

**II.1.6. CPV code(s)**

90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911100 Accommodation cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90919300 School cleaning services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

2 275 000 EUR, incluido IVA (21 %)

1 880 165.29 EUR, excluido IVA (21 %)

Estimated value excluding VAT: 1 880 165,29 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Opción de prórroga única por plazo de 18 meses tras la finalización del plazo contractual inicial de 24 meses.

Provisional timetable for recourse to these options:  
in months: 18 (from the award of the contract)

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 018 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

No se exige.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

El pago del contrato se realizará mensualmente, contra factura que el Ayuntamiento abonará en el plazo establecido en el artículo 216 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Las empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea deberán acreditar su capacidad de obrar mediante Certificación de Inscripción en uno de los Registros Profesionales o Comerciales indicados en el Anexo I del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Las restantes empresas extranjeras deberán hacerlo mediante Informe expedido por la Misión Diplomática Permanente u Oficina Consular de España en el lugar de domicilio de la empresa.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Las empresas no españolas según corresponda, mediante la acreditación de los requisitos especificados en el apartado III.2.1 del presente Anuncio. Las empresas españolas la tenencia en vigor de la siguiente clasificación como contratista de servicios: Grupo U: Servicios Generales; Subgrupo 1: Servicios de Limpieza en General; Categoría E: Anualidad Media igual o superior a 600 000 EUR.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Las mismas condiciones referidas en el Apartado III.2.2) del presente Anuncio.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Mejoras sin coste para la Administración. Weighting 40
2. Propuesta de prestación del servicio. Weighting 30
3. Precio. Weighting 20
4. Sistema de control de calidad. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

04/13-Serv.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.7.2013 - 10:00  
Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

24.7.2013 - 14:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Spanish.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 1 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 1.8.2013 - 11:00

Place:

Salón de Reuniones. Segunda Planta.- Ayuntamiento de Águilas.- Plaza de España, núm. 14-2º

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Miembros de la Mesa de Contratación, invitados de órgano de contratación, empresas interesadas y público en general.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Alcaldía del Ayuntamiento

Postal address: Plaza de España, núm. 14-1º

Town: Águilas

Postal code: 30880

Country: Spain

E-mail: [alcaldia@ayuntamientodeaguilas.es](mailto:alcaldia@ayuntamientodeaguilas.es)

Telephone: +34 968418826

Fax: +34 968446966

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Recurso Especial en materia de contratación, en el plazo de 15 días hábiles contados a partir del siguiente a la notificación del acto impugnado, anterior y previo, en su caso, a la interposición de Recurso Contencioso-Administrativo.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Secretaría General.

Postal address: Plaza de España, núm. 14-1º

Town: Águilas

Postal code: 30880

Country: Spain

E-mail: [secretaria@ayuntamientodeaguilas.es](mailto:secretaria@ayuntamientodeaguilas.es)

Telephone: +34 968418821

Fax: +34 968418865

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.6.2013